



transalpina
EDITRICE

catalogo 2010

Collana *Andar de Bora*

Andar per Trincee	pag. 1
Carso di Corsa	pag. 2
Monte Nanos	pag. 3
Selva di Tarnova	pag. 4
Trincee Nascoste	pag. 5

Collana *Le Cartine*

Carso Triestino 1:25 000	pag. 6
---------------------------------	--------

Altri titoli

Almanacco Mitteleuropeo	pag. 7
Beri, Beri Rožmarin Zeleni	pag. 8
Che Profumo el Rosmarin	pag. 9
Portolano del Golfo di Trieste	pag. 10
Sci Fuoripista	pag. 11

Transalpina

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)
Anno fondazione: 2001

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it

Prefisso ISBN: 88--281
P.IVA 00871160321
CC postale: 12718342



ANDAR PER TRINCEE SUL CARSO TRIESTINO, GORIZIANO E SLOVENO

Autori: Lucio Fabi - Roberto Todero
Prefazione: Walther Schaumann
Collana: Andar de Bora (a cura di Alessandro Ambrosi)
ISBN: 88-88281-01-0
Pagine e prezzo: pp. 136 - Euro 15,00
ESAURITO
Sezione: Carso/guide

Il libro

A novant'anni dall'inizio del primo conflitto mondiale una pubblicazione che vi aiuterà a non dimenticare. Andar per Trincee, primo volume della collana "Andar de Bora" curata da Alessandro Ambrosi per Transalpina Editrice è un'opera diversa dal tradizionale che vuole essere insieme un libro per ricordare (i tanti "poveri uomini" che immolarono le loro vite in quella terribile tragedia) ed una guida escursionistica che vi permetterà nel contempo di visitare, in tutta sicurezza, quelle trincee siti di aspri e cruenti combattimenti, ora quieti sentieri da percorrere con tranquillità sul bellissimo altopiano carsico. "Trincee di guerra, sentieri di pace" così il colonnello Schaumann introduce infatti questa agile guida, tutta a colori, con l'appendice di un'accurata bibliografia e di utili informazioni pratiche, dove in dodici facili itinerari (con relative mappe anch'esse a colori) due autorevoli esperti di guerra carsica vi accompagneranno con la loro narrazione storica e pratiche descrizioni escursionistiche alla riscoperta dei resti delle trincee della Prima Guerra Mondiale sul Carso triestino, goriziano e sloveno.

Gli autori

Lucio Fabi, storico e consulente editoriale, ha pubblicato libri e saggi sulla prima guerra mondiale, tra i tanti: *Gente di trincea* e *La prima guerra mondiale. Storia fotografica della società italiana*. Cura la collana di libri illustrati *Il segno della guerra*, per la quale ha recentemente scritto *Guerra bestiale*. Realizza mostre e iniziative culturali in collaborazione con istituzioni ed enti pubblici, tra cui le esposizioni permanenti dei musei storici del Forte Belvedere Werk Gschwent (Lavarone, Trentino) e del Forte Tre Sassi (Passo di Valparola/Falzarego, Cortina d'Ampezzo).

Roberto Todero, istruttore di alpinismo, collezionista e restauratore, esperto di uniformologia, ricercatore e studioso della grande guerra è anche autore di volumi con particolare riferimento all'esercito austro-ungarico: *Fortezza Hermada 1915-1917*, *Kappenabzeichen, distintivi da berretto austro-ungarici* e, con Lucio Fabi, *Tre Giorni sugli Altipiani*. Collaboratore dell'Associazione Dolomitenfreunde/Amici delle Dolomiti e della Società Storica per la Guerra Bianca è fondatore dell'Associazione culturale "F. Zenobi", curatore dell'omonimo museo e di diverse mostre in Italia e all'estero.

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



CARSO DI CORSA **Trail Running sul Carso Triestino e Sloveno** **Percorsi, Circuiti, Itinerari**

Autori: Fabio Fabris - Mauro Santoni
Collana: Andar de Bora (a cura di Alessandro Ambrosi)
ISBN 978-88-88281-11-7
Pagine e prezzo: pp. 136 - Euro 18,00
Uscita: Settembre 2008
Sezione: Carso / guide

Il libro

Attraverso la Valle del torrente Rosandra ...e oltre. Basovizza e dintorni, il bosco Igouza, il Monte Cocusso, palestra di salite. Poi la Napoleonica in uno "zapping" di paesaggi ed i boschi di Santa Croce, terrazza sul mare. Un tour della "fortezza Hermada" e l' "alta Via del Carso", mitica "cavalcata" sul sentiero Cai numero 3, da Pesek a Jamiano. Attraverso il Carso da est ad ovest, di qua e di là dal confine: tutto ovviamente di corsa! Correre per divertirsi e viaggiare nella natura con il trail-running. Percorsi, circuiti, itinerari (mappe e altimetrie) descritti e raccontati da due appassionati runners, per la prima volta, in un'agile e scattante guida, tutta a colori, alla scoperta del "Carso di corsa".

Gli autori

Fabio Fabris, vive e lavora a Trieste. Appassionato di montagna pratica sport che lo avvicinano a quest'ambiente, principalmente corsa in montagna e mountain bike. Autore di guide escursionistiche, collabora come itinerarista con riviste specializzate. Membro del *Cai-Cim-Sag Trieste* dal 1998, svolge attività mirata a gare di lunga percorrenza in natura. Ha partecipato a spedizioni di "escursionismo veloce" in Tibet, Nepal, Marocco, Messico, Costa Rica e India organizzate per compiere di corsa grandi tracciati di trekking e lunghe vie di pellegrinaggio. Sua l'idea di codificare itinerari per podisti: questa guida ne è la testimonianza..

Mauro Santoni, triestino, giornalista pubblicista. Calciatore dilettante prima, runner poi. Dalla pista alla strada, saggiando i tendini con le maratone e scoprendo in seguito i sentieri carsici (*Circolo Lloyd Adriatico, G.S. Valrosandra, Cai-Cim-Sag*). Ha partecipato a spedizioni internazionali esplorative di corsa in montagna in Nepal, India, Costa Rica, Bosnia e Montenegro. Dirigente nel volontariato sportivo (*Acli, C.S.I.*) istruttore e arbitro (*F.I.G. Handball*). Dal 1990, presenza costante nel mondo giornalistico sportivo locale: dalla radio ("Trieste Radio Express", "Nuova Radio Sound", "Radioattività" e "www.cittadiniradio.it"), alla tv ("Telequattro"), alla carta stampata ("Il Piccolo", "Corriere dello Sport-Stadio", "TriesteSport", "CitySport").

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

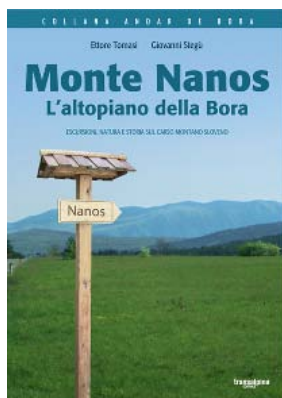
Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it

"Imperdibile dell'anno 2008!"

Sezione speciale "Le Nicchie" (alpinia.net)



MONTE NANOS L'ALTOPIANO DELLA BORA Escursioni Natura e Storia sul Carso Montano Sloveno

Autori: Ettore Tomasi - Giovanni Stegù
Collana: Andar de Bora (a cura di Alessandro Ambrosi)
ISBN: 978-88-8828-108-7
(ISBN-10: 88-88281-08-8 ISBN-13: 978-88-8828-108-7)
Pagine e prezzo: pp. 136 - Euro 15,50
1ª edizione: Dicembre 2006 *esaurita*
1ª ristampa: Maggio 2007
Sezione: Carso/guide

Il libro

Monte Nanos è il secondo volume della collana "Andar de Bora" curata da Alessandro Ambrosi per Transalpina Editrice. "Montagna di casa, montagna del cuore" questo è per triestini, friulani, sloveni l'altopiano carsico del Nanos che in questa agile guida, tutta a colori, in ventitre itinerari (con relative mappe) due appassionati camminatori vi faranno conoscere con la loro narrazione e pratiche descrizioni escursionistiche, alla scoperta di irrinunciabili gite nella natura sul carso montano sloveno.

Gli autori

Ettore Tomasi, Alpinista, naturalista e consulente editoriale, dal 1958 svolge un'intensa attività alpinistica, escursionistica e naturalistica di ricerca. Ha pubblicato una vasta serie d'articoli, guide escursionistiche e opere scientifiche. Ampia l'esperienza maturata tra gruppi montuosi e ambienti naturali di mezza Europa. Collaboratore dell'Università degli Studi e del Museo di Storia Naturale di Trieste, svolge ricerche Cecidologiche nell'ambito della regione Friuli Venezia Giulia e in particolare del suo Parco Naturale delle Prealpi Giulie. Il Nanos, dal 1966 lo ha visto assiduo e attento frequentatore per allenamento e per ricerche botaniche e storiche.

Giovanni Stegù, Classe 1944, appassionato sportivo in gioventù (atletica e pallavolo) passa poi alla vela. Poche le escursioni fatte talvolta in montagna durante i rari soggiorni estivi. Il cambiamento, la svolta, una decina d'anni fa, quando si associa al C.A.I. e frequenta il corso "Rose d'Inverno" dell'Associazione XXX Ottobre di Trieste. Così conosce Ettore Tomasi che gli fa da istruttore e, dall'iniziale conoscenza, il rapporto si trasforma in amicizia e passione per le montagne.

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it

Opera vincitrice nella sezione **GUIDE** di
"LEGGIMONTAGNA"
PREMIO LETTERARIO NAZIONALE - 6ª Edizione



SELVA DI TARNOVA LA FORESTA A COLORI Escursioni, Natura e Storia sul Trnovski Gozd

Autori: Ettore Tomasi - Giovanni Stegù
(con un contributo di Roberto Todero)
Collana: Andar de Bora (a cura di Alessandro Ambrosi)
ISBN: 978-88-88281-09-4
Pagine e prezzo: pp. 232 - Euro 24,50
Uscita: Dicembre 2009
Sezione: Carso/guide

Il libro

Oltre quaranta percorsi nell'incredibile scenario naturale del Trnovski Gozd, incontaminata natura in Slovenia. Le valli dell'Isonzo e del Vipacco e la Selva di Tarnova con i sentieri storici, quelli "di vini" nelle Vipavska e Braniška Dolina e Planina, i Sentieri Pedemontani ed i Sentieri dell'Altopiano di Tarnova. Itinerari, natura e storia nella grande foresta incastonata come un gioiello tra Gorizia, Ajdovščina e Idrija in un'inedita guida, con decine di mappe e centinaia di foto a colori. Kobarid - Caporetto, Sveta Gora - Monte Santo, Škabrijel - Monte San Gabriele, il bosco Panovec, Sveti Danijel - Monte San Daniele, il monte Kucelj, Kamnje, Lokavec, Fužine, Kuk, il Caven, il Poldanovec, il Merzovec, Mala Lazna, i Golaki, Kotlovski vrh, l'Hudournik, la tipografia partigiana, il Crni vrh, lo Javornik in un'inedita guida, con mappe e foto a colori, Con un contributo di Roberto Todero relativo alla Selva di Tarnova nelle due guerre mondiali ed un capitolo conclusivo dedicato alle Grandi Traversate alpine slovene.

Gli autori

Ettore Tomasi, alpinista, naturalista e consulente editoriale, dal 1958 svolge un'intensa attività alpinistica, escursionistica e di ricerca scientifica. Ha pubblicato una vasta serie d'articoli, guide escursionistiche e opere scientifiche. Ampia è l'esperienza maturata tra gruppi montuosi e ambienti naturali di mezza Europa. Collaboratore dell'Università degli Studi di Trieste (botanica) e ricercatore esterno presso il Museo Civico di Storia Naturale di Trieste dove svolge ricerche Cecidologiche nell'ambito della regione Friuli Venezia Giulia.

Giovanni Stegù, classe 1944, appassionato in gioventù di varie discipline sportive, ma poche erano le escursioni fatte in montagna durante i rari soggiorni estivi. Il cambiamento, la svolta, è del 1996, quando si associa al C.A.I. e frequenta il corso "Rose d'Inverno" dell'Associazione XXX Ottobre di Trieste. Conosce così Ettore Tomasi che gli fa da istruttore e il rapporto si trasforma via via in amicizia e condivisione della passione per la montagna.

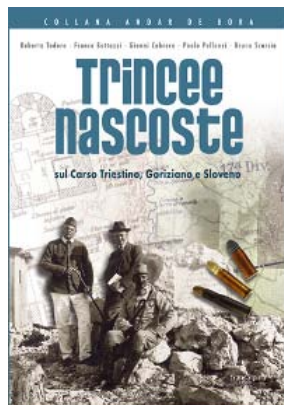
CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



TRINCEE NASCOSTE SUL CARSO TRIESTINO, GORIZIANO E SLOVENO

Autori: Roberto Todero - Franco Bottazzi - Gianni Cabrera -
Paolo Pollanzi - Bruno Scarcia

Collana: Andar de Bora (a cura di Alessandro Ambrosi)

ISBN: 978-88-88281-10-0

Pagine e prezzo: pp. 176 - Euro 18,50

Uscita: Maggio 2008

Sezione: Carso/guide

Il libro

Dopo il successo di "Andar per Trincee" pubblicato nel 2004 a novant'anni dall'inizio del primo conflitto mondiale, Transalpina Editrice presenta nel 2008, a novant'anni dalla conclusione dello stesso, "Trincee Nascoste" una pubblicazione che vi aiuterà a non dimenticare quegli uomini la cui storia è ancora là sul Carso a portata di mano, nascosta sotto pochi centimetri d'erba e sassi. Un'opera diversa dal tradizionale che vuole essere insieme un libro per ricordare (i tanti "poveri uomini", d'etnie diverse, che immolarono le loro vite in quella terribile tragedia) ed una guida escursionistica che vi permetterà nel contempo di visitare, in tutta sicurezza, quelle trincee spesso oramai nascoste dal tempo e dalla natura, un tempo siti d'aspri e cruenti combattimenti, ora quieti sentieri da riscoprire e percorrere con tranquillità sul bellissimo altopiano carsico. "Trincee nascoste", agile guida, tutta a colori, con l'appendice di un'accurata bibliografia e di utili informazioni pratiche, dove in sette grandi itinerari (con mappe a colori) cinque autorevoli esperti di guerra carsica vi accompagneranno con la loro narrazione storica e pratiche descrizioni escursionistiche alla riscoperta dei resti delle trincee della Prima Guerra Mondiale sul Carso triestino, goriziano e sloveno.

Gli autori

Roberto Todero, istruttore di alpinismo, collezionista e restauratore, esperto di uniformologia, studioso della grande guerra è anche autore di volumi con particolare riferimento all'esercito austro-ungarico: "Fortezza Hermada", "Kappenabzeichen", "Dalla Galizia all'Isonzo", coautore di "Tre Giorni sugli Altipiani". Collaboratore dell'Associazione Dolomitenfreunde e della Società Storica per la Guerra Bianca è fondatore dell'Associazione culturale "F. Zenobi", curatore dell'omonima Collezione museale e di diverse mostre in Italia e all'estero. Accompagnatore Turistico Specializzato Sulla Grande Guerra nel Progetto "Sentieri di Pace".

Franco Bottazzi, socio dell'Associazione culturale "F. Zenobi", appassionato della grande guerra, bibliofilo, ricercatore e itinerarista storico, con particolare riguardo ai collegamenti con diari e memorie di soldati italiani nella fronte della prima guerra mondiale ed alla realizzazione di percorsi dedicati. Accompagnatore Turistico Specializzato Sulla Grande Guerra nel Progetto "Sentieri di Pace".

Gianni Cabrera, esperto carsista e speleologo, appassionato della grande guerra e cofondatore dell'Associazione culturale "F. Zenobi". La sua particolare conoscenza del territorio lo ha portato alla creazione di vari particolari itinerari posti al di fuori dei luoghi normalmente frequentati dai tradizionali ricercatori. Accompagnatore Turistico Specializzato Sulla Grande Guerra nel Progetto "Sentieri di Pace".

Paolo Pollanzi, cofondatore e presidente dell'Associazione culturale "F. Zenobi", è interprete di professione. Appassionato della grande guerra è riconosciuto come gran narratore di storie ed episodi con particolare riferimento al multietnico impero austro-ungarico ed al suo esercito. Accompagnatore Turistico Specializzato Sulla Grande Guerra nel Progetto "Sentieri di Pace".

Bruno Scarcia, appassionato della vita all'aperto a tutto campo ha saputo coniugare questa sua passione con quella della ricerca storica. Affiliatosi all'Associazione culturale "F. Zenobi" n'è divenuto un elemento portante, occupandosi tra l'altro della creazione del sito web "www.zenobionline.com". Esperto interprete dei canti dei militari degli italiani d'Austria-Ungheria, ha partecipato all'ideazione, sceneggiatura e regia di spettacoli quali "Mio Amato e Carissimo Pino", "Il 14 18 (racconto in sei quadri della Grande Guerra)", e "Luci e Ombre sul Carso". Accompagnatore Turistico Specializzato Sulla Grande Guerra nel Progetto "Sentieri di Pace".

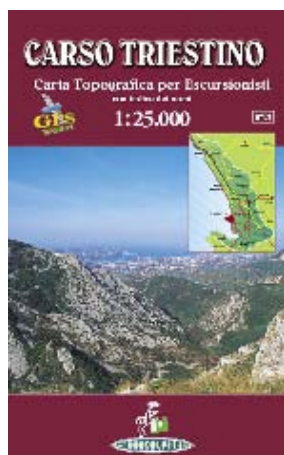
CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



CARSO TRIESTINO 1:25 000
Carta Topografica per Escursionisti
(con indice dei nomi e coordinate GPS UTM/WGS84)

Autore: Carlo Tinone (con la collaborazione di Claudio Oretti)
Collana: Le Cartine (a cura di Alessandro Ambrosi) n. 01
Realizzazione cartografica: Lagiralpina/Fagagna Ud
ISBN: 88-88281-07-X
Prezzo: Euro 7,00
I^a edizione: Aprile 2004
II^a edizione: Ottobre 2004
Versione stesa murale plastificata
Prezzo: Euro 11,50 (con libretto indice dei nomi)
ESAPURITO
Sezione: Cartografia

La carta

Carta dettagliata del Carso triestino in scala 1:25 000 per turisti ed escursionisti con itinerari e sentieri, indice dei nomi e località, in italiano e in sloveno.

"Best-seller"! Dopo la prima edizione (10.000 copie) andata letteralmente a ruba in poco più di tre mesi ecco la seconda edizione aggiornata della più dettagliata carta topografico-turistica del Carso triestino. Copertina cartonata e plastificata, legenda trilingue italiano-sloveno-inglese, libretto allegato con l'indice di tutti i nomi compresi sulla carta. Il Carso triestino ed un'ampia fetta di quello sloveno con tutti i sentieri C.A.I. (compresi quelli in fase di revisione) gli altri principali tracciati escursionistici, gli itinerari ciclabili e quelli su sterrato per mtb, le doline, le grotte distinte in quelle a sviluppo orizzontale e verticale (visitabili solo con speleoguide), turistiche, attrezzate, facilmente accessibili, i boschi, i siti naturalistici e quelli eno-gastronomici, castellieri, chiese, cimiteri di guerra, palestre di roccia, bivacchi e rifugi... e la novità delle coordinate su sistema mondiale GPSTDatum WGS84 per una carta completa ed aggiornata, anche sotto il profilo stradale, con i quadro d'insieme dell'intera provincia e città di Trieste in un unico foglio (aperto cm.87x120).

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



ALMANACCO MITTELEUROPEO

...della città di Trieste con il suo territorio,
della città di Gorizia con Gradisca,
dell'Istria e delle Isole del Quarnero

con allegato il

Calendario Mitteleuropeo 2009

Autore: Alessandro Ambrosi con la collaborazione di Roberto Todero

ISBN 978-88-88281-12-6

Pagine e prezzo: pp. 16 (+ calendario cartonato, spiralato 30x69cm) - Euro 10,90

Uscita: Novembre 2008

Il libro

E' l'almanacco per l'anno 2009 con gli accadimenti di dieci, cento, duecento, trecento... e più anni fa nei territori dell'ex Litorale Austro-Ungarico.

Trieste e il territorio dell'attuale Venezia Giulia, Gorizia e Gradisca d'Isonzo con le terre un tempo definite "Friuli austriaco", l'Istria, il Quarnero e le sue isole; con allegato un calendario spiralato di gran formato (30x69cm) stampato su pregiato cartoncino *gardamatt* con foto, cartoline, immagini d'epoca e non.

Ad ogni mese è dedicato uno specifico argomento. Gennaio "Le ricette dolci (*in dialetto triestin*)", Febbraio "Ai tempi dell'Austria-Ungheria", Marzo "Trieste e Gorizia nella narrativa", Aprile "Le erbe del Carso nelle tradizioni popolari", Maggio "Maria Teresa imperatrice e gli altri Asburgo", Giugno "Massimiliano, Carlotta e Miramare", Luglio "Trieste, il golfo e Gorizia nelle cartoline d'epoca", Agosto "Francesco Giuseppe imperatore", Settembre "Le canzonette dialettali triestine", Ottobre "La Bora", Novembre "Le ricette salate (*in dialetto triestin*)", Dicembre "Elisabetta di Baviera, la principessa Sissi".

Oltre 700 Santi con i loro patronati, oltre 400 proverbi dialettali, centinaia di accadimenti e fatti di ieri e di oggi, festività multiculturali e multireligiose, aneddoti, segni zodiacali, lune, eclissi, giorno per giorno a tenervi simpaticamente compagnia per tutto il 2009.

L'autore

Alessandro Ambrosi, classe 1955, goriziano per nascita poi triestino dall'età di due anni; giornalista pubblicitista, editore e curatore di diversi volumi, libraio e appassionato studioso di cartografia, tradizioni popolari, folklore locale, con interesse particolare nei confronti delle terre ai confini orientali d'Italia e al loro legame col passato.

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



BERI, BERI ROŽMARIN ZELENi **Kraška zelišča v ljudski tradiciji**

Autore: Vesna Guštin Grilanc
Fotografie: Igor Grilanc e altri
ISBN: 88-88281-04-5
Pagine e prezzo: pp. 120 - Euro 21,50
Uscita: Dicembre 2005
Sezione: Carso/illustrati

Knjige/Il libro

Kras s svojimi dišavnicami, divjimi in zdravilnimi zelišči, poljskimi rastlinami, drevesi in grmicevjem... cvetjem, listi, jagodicjem, semeni, plodovi, vejami, lubjem, lesom, koreninami... Vsi ti darovi narave so življenjski viri izrednega pomena za prehranjevanje in dobro počutje. Svoj čas so bili vsak dan v rabi bodisi kot pripomočki pri zdravljenju ljudi in živali ali kot sestavni del prehrane, otroških iger, raznih prazničnih in družabnih priložnosti ter vraževerja. Pregled vec kot 120 zelišč z željo, da bi se širšemu krogu ljudi ponovno približala njihova uporabnost pri lajšanju zdravstvenih tegob, v živinozdravstvu, praznovanjih in krajevni kulinariki tudi ob pomoci sodobnih receptov, ki jih svetujejo in preizkušajo najbolj kakovostne restavracije na Krasu.

Avtor/L'autrice

Vesna Guštin Grilanc, je prava Kraševka in živi v rodnem Repnu. Diplomirala je iz klavirja in je glasbena pedagoginja pri Glasbeni Matici iz Trsta. Ze nekaj let se z vneino posveca raziskovalnemu delu na področju ljudske kulture. Trenutno je tudi predsednica KD Kraški dom z Repentabra, v sklopu katerega vodi krajevni moški pevski zbor. Je avtorica publikacij o kraški kulinariki in o slovenskih obicajih na Krasu.

Najbolj znana teksta sta Je vec dnevou ku klobas - Nekdanje prehrabene navade in recepti tržaškega podeželja in Ogenj na kamnu - življenje ob ognjišču na Krasu in tržaškem podeželju, ki sta tudi prevedena v italijanščino. V okviru Kraške ohceti je med glavnimi organizatorji, obenem pa opravlja vlogo pobudnice in svetovalke kulturnih, etnografskih in enogastronomskih dogodkov na Krasu.

Volume in lingua slovena

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



CHE PROFUMO EL ROSMARIN **Le Erbe del Carso nella Tradizione Popolare**

Autore: Vesna Guštin Grilanc
Edizione italiana a cura di Alessandro Ambrosi
Traduzione: Majda Guštin Colja
Foto: Igor Grilanc e altri
ISBN: 88-88281-02-9
Pagine e prezzo: pp. 128 a colori - Euro 21,50
Uscita: Dicembre 2005
Sezione: Carso/illustrati

Il libro

Erbe aromatiche, piante selvatiche e medicinali, verdure di campo, alberi e cespugli... fiori, foglie, bacche, semi, frutti, rami, cortecce, legni, radici... del Carso.

Doni della natura e sorgenti vitali di sostentamento e benessere che in passato erano di uso quotidiano nella cura di persone e animali, nel consumo gastronomico, nel gioco infantile, in ricorrenze e feste, nelle superstizioni...

Un viaggio, tutto a colori, lungo oltre 120 piante per riscoprirle nell'uso popolare e veterinario, nelle usanze locali e in cucina, anche attraverso le ricette di oggi proposte dai migliori ristoranti del Carso.

L'autrice

Vesna Guštin Grilanc, nata e sempre vissuta a Repen sul Carso triestino, è diplomata in pianoforte ed insegnante di musica al conservatorio sloveno di Trieste. Appassionata ricercatrice e studiosa di tradizioni popolari carsoline è presidente del Circolo Culturale "Kraški Dom" di Repen e ne dirige il coro a voci virili.

E' autrice di volumi in sloveno ed in italiano sulla cucina, gli usi ed i costumi degli sloveni del Carso. Tra i più noti: Xe più giorni che luganighe. Cibi, tradizioni, costumi del Carso e del circondario triestino e Le pietre del fuoco. La vita attorno al focolare sul Carso e nel circondario triestino. Tra gli organizzatori delle "Nozze Carsiche", rievocazione biennale dell'antico rito matrimoniale carsico, è consulente di enti e istituzioni pubbliche e private per manifestazioni di promozione della cultura, delle tradizioni e dell'enogastronomia carsolina.

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



PORTOLANO DEL GOLFO DI TRIESTE

Autore: Piero Tassinari
ISBN: 88-88281-00-2
Pagine e prezzo: pp. 128 - Euro 14,50
Uscita: Maggio 2001
ESAU RITO
Sezione: Mare/guide

Il libro

E' la guida al golfo di Trieste nella tradizione classica dei portolani, con descrizione delle coste, scandagli, elenco delle segnalazioni, notizie su porti ed approdi, ecc. Oltre ad essere un utile strumento per la navigazione a vela, a motore e per diporto, è anche un preciso, dettagliato e talvolta curioso racconto delle vicende che hanno portato questi luoghi ad assumere nel tempo l'odierna fisionomia. Metro dopo metro, dalla privilegiata prospettiva del mare, ecco apparire nella sua intrinseca e ventosa bellezza il golfo più settentrionale dell'Adriatico, dalle saline di Sicciole alle barene di Grado, dal masegno d'Istria alla pietra d'Aurisina. Da segnalare il particolare progetto grafico ed i contributi di Enrico Rizzardi per i disegni delle carte e Franco Pace per la foto di copertina.

L'autore

Piero Tassinari è nato e risiede a Trieste ma lavoro e passioni lo portano spesso in giro per il mondo. Ha ottenuto una laurea in Filosofia e tiene un dottorato in Filologia greca. In questo campo egli ha pubblicato alcuni studi e traduzioni sulla storia della scienza greca durante il periodo classico e quello bizantino. Piero è salito per la prima volta su un'imbarcazione all'età di sette anni e continua a navigare da allora. Attualmente egli è autore freelance di articoli e fotografie per alcune riviste nautiche. I suoi attuali interessi di ricerca includono la storia, i metodi e gli strumenti della navigazione che sono sfociati in un'importante pubblicazione sulle barche d'epoca. Diplomato in composizione al Conservatorio, vive da qualche anno in Galles dove insegna e si occupa di musica, editoria e ... barche.

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it



SCI FUORIPISTA **Tecnica di discesa fuori dalle piste battute**

Autore: Alessandro Fattori
Illustrazioni: Sergio Gherdol
ISBN: 88-88281-06-1
Pagine e prezzo: pp. 88 - Euro 10,00
Uscita: Maggio 2005
Sezione: Manuali tecnico-sportivi

Il libro

Un manuale per scoprire tutti i trucchi per imparare a sciare fuoripista, sia in neve fresca, come in qualsiasi altro tipo di manto nevoso. Nel manuale viene presentato un metodo innovativo di apprendimento dello sci alpino, che non si basa sulla ripetizione di esercizi stereotipati ma sulla scoperta dei movimenti fondamentali e naturali della tecnica sciistica.

Per una più facile comprensione del testo, la descrizione di ogni singolo movimento della tecnica è stata corredata da una ricca serie di immagini realizzate in grafica computerizzata.

Un manuale insomma rivolto a tutti, non soltanto alla ristretta schiera degli sci-alpinisti, ma a tutti gli appassionati che desiderano provare il fuoripista, per apprezzare in manieratotale l' meraviglia dello sci, nella sua espressione e nel suo ambiente più naturale. Il titolo è stato selezionato per la Fiera del Libro Sportivo di Pontremoli 2005.

L'autore

Alessandro Fattori, nato a Duino (Trieste) nel 1958, ha iniziato a frequentare la montagna e a praticare lo sci sin da bambino. Ha svolto l' sci-alpinistica in particolare nelle Alpi Orientali, ma ha salito con gli sci, anche molte cime sopra i 4.000 m nelle Alpi Occidentali, sia in Svizzera che in Francia. Ha partecipato a diverse spedizioni, fra le quali, nell' l' del Chimborazo (6.300m) e del Cotopaxi (5.900m) e la salita del Pik Razdelnaja (6.200m) nel gruppo del Pik Lenin, in Kirghizistan. Guida Naturalistica e Istruttore di Sci-Alpinismo del Club Alpino Italiano si occupa di didattica dello sci per le sezioni Cai. Dal 1996 al 2005 è stato responsabile tecnico nell' della Scuola di Sci-alpinismo "Città di Trieste".

CATALOGO 2010

Transalpina Editrice

Via di Torre Bianca 27/a
34132 Trieste (TS)

tel. +39 040662297
fax +39 040661288

mail: editrice@transalpina.it
internet: www.transalpina.it